

14. 04. 76

Sachgebiet 63

## **Antrag**

**des Haushaltsausschusses (8. Ausschuß)**

**zum Entwurf eines Gesetzes über die Feststellung des  
Bundeshaushaltsplans für das Haushaltsjahr 1976  
(Haushaltsgesetz 1976)  
— Drucksachen 7/4100, 7/4629 —**

**hier: Einzelplan 30**

Geschäftsbereich des Bundesministers für Forschung  
und Technologie

## **Antrag des Ausschusses**

Der Bundestag wolle beschließen,

den Entwurf des Einzelplans 30 in den aus anliegender Gegen-  
überstellung ersichtlichen Änderungen und den sich daraus  
ergebenden Änderungen der Abschlußsummen, im übrigen  
unverändert nach der Vorlage — Drucksache 7/4100 Anlage —  
anzunehmen.

Bonn, den 8. April 1976

### **Der Haushaltsausschuß**

<b>Leicht</b>	<b>Blank</b>
Vorsitzender	Berichterstatter

## Zusammenstellung

des Entwurfs des Einzelplans 30

Geschäftsbereich des Bundesministers für Forschung und Technologie

— Drucksache 7/4100 Anlage —

mit den Beschlüssen des Haushaltsausschusses (8. Ausschuß)

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

## Kap. 30 01 Bundesministerium für Forschung und Technologie

Tit. 119 99	Vermischte Einnahmen		Tit. 119 99	Vermischte Einnahmen	
	<i>Die Ist-Einnahmen dienen bis zur Höhe von 12 000 000 DM zur Deckung der Ausgaben bei Kap. 30 05 Tit. 683 15.</i>			<b>Mehreinnahmen dienen zur Verstärkung der Ausgaben bei Kap. 30 05 Tit. 683 15.</b>	
Tit. 132 01	Einnahmen aus der Veräußerung von beweglichen Sachen über 10 000 DM im Einzelfall und von Kraftfahrzeugen	10 000 DM	Tit. 132 01	Einnahmen aus der Veräußerung von beweglichen Sachen über 10 000 DM im Einzelfall und von Kraftfahrzeugen	12 000 DM
Tit. 162 02	Sonstige Zinseinnahmen aus dem Inland	3 000 000 DM	Tit. 162 02	Sonstige Zinseinnahmen aus dem Inland	5 000 000 DM
Tit. 182 02	Tilgung von Darlehen, Hypotheken und dergleichen	1 000 000 DM	Tit. 182 02	Tilgung von Darlehen, Hypotheken und dergleichen	7 000 000 DM
Tit. 271 01	Erstattung von Verwaltungsausgaben	2 500 000 DM	Tit. 271 01	entfällt	
	<i>Die Ist-Einnahmen dienen zur Verstärkung der Ausgaben bei Tit. 427 01.</i>				
Tit. 421 01	Bezüge des Bundesministers und des Parlamentarischen Staatssekretärs	292 000 DM	Tit. 421 01	Bezüge des Bundesministers und des Parlamentarischen Staatssekretärs	313 000 DM
Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten	16 988 000 DM	Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten	14 930 000 DM
Planstellen			Planstellen		
	1976 1975			1976 1975	
Bes.-Gr. B 3	31 31	Ministerialräte	Bes.-Gr. B 3	31 31	Ministerialräte davon 1 kw
Bes.-Gr. A 13/14	58 58	Regierungsräte/ Oberregierungsräte	Bes.-Gr. A 13/14	58 58	Regierungsräte/ Oberregierungsräte davon 1 kw
Bes.-Gr. A 9/10	13 13	Regierungsinspektoren/ Regierungs- oberinspektoren	Bes.-Gr. A 9/10	13 13	Regierungsinspektoren/ Regierungs- oberinspektoren davon 3 kw
Leerstellen	1976 1975		Leerstellen	1976 1975	
Bes.-Gr. B 6	1 1		Bes.-Gr. B 6	2 1	
Bes.-Gr. A 15	7 7		Bes.-Gr. A 15	8 7	
Bes.-Gr. A 13/14	3 3		Bes.-Gr. A 13/14	4 3	

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

## (noch Kap. 30 01)

Tit. 422 02	Bezüge der beamteten Hilfskräfte 533 000 DM	Tit. 422 02	Bezüge der beamteten Hilfskräfte <b>384 000 DM</b>
Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten 6 274 000 DM	Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten <b>7 982 000 DM</b>
	Nachrichtlich:		Nachrichtlich:
	Übersicht über die Errechnung des Stellenbedarfs 1976 1975		Übersicht über die Errechnung des Stellenbedarfs 1976 1975
	Verg.-Gr. VIII 2 3		Verg.-Gr. VIII 2 3
			<b>davon 2 kw</b>
	Verg.-Gr. X 12 18		Verg.-Gr. X 12 18
			<b>davon 2 kw</b>
Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter 790 000 DM	Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter <b>1 077 000 DM</b>
Tit. 427 01	Vergütungen und Löhne für Aushilfskräfte, deren Arbeitsverträge auf längstens 12 Monate befristet sind 2 030 000 DM <i>Mehrausgaben dürfen bis zur Höhe der Ist-Einnahmen bei Tit. 271 01 geleistet werden.</i>	Tit. 427 01	Vergütungen und Löhne für Aushilfskräfte, deren Arbeitsverträge auf längstens 12 Monate befristet sind <b>1 890 000 DM</b>
Tit. 441 01	Beihilfen auf Grund der Beihilfevorschriften 900 000 DM	Tit. 441 01	Beihilfen auf Grund der Beihilfevorschriften <b>829 000 DM</b>
Tit. 442 01	Unterstützungen auf Grund der Unterstützungsgrundsätze 8 000 DM	Tit. 442 01	Unterstützungen auf Grund der Unterstützungsgrundsätze <b>4 000 DM</b>
Tit. 451 02	Zuschüsse zur Gemeinschaftsverpflegung und zu Gemeinschaftsveranstaltungen 140 000 DM	Tit. 451 01	<b>Zuschuß</b> zur Gemeinschaftsverpflegung <b>120 000 DM</b>
Tit. 453 01	Trennungsgeld, Trennungsbeihilfen, Mietersatz, Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen und Umzugsbeihilfen 480 000 DM	Tit. 453 01	Trennungsgeld, Mietersatz, Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen <b>468 000 DM</b>
Tit. 513 01	Post- und Fernmeldegebühren 884 000 DM	Tit. 513 01	Post- und Fernmeldegebühren <b>974 000 DM</b> <b>Die Ausgaben sind in Höhe von 135 000 DM kw.</b>
Tit. 515 01	Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände sowie Maschinen für Verwaltungszwecke 250 000 DM	Tit. 515 01	Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände sowie Maschinen für Verwaltungszwecke <b>220 000 DM</b>
Tit. 517 01	Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume 705 000 DM	Tit. 517 01	Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume <b>780 000 DM</b>
Tit. 518 01	Mieten und Pachten für Grundstücke, Gebäude und Räume 253 000 DM	Tit. 518 01	Mieten und Pachten für Grundstücke, Gebäude und Räume <b>502 000 DM</b>
Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen 80 000 DM	Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen <b>65 000 DM</b>
Tit. 526 03	Kosten für Mitglieder von Fachbeiräten und ähnlichen Ausschüssen 380 000 DM	Tit. 526 03	Kosten für Mitglieder von Fachbeiräten und ähnlichen Ausschüssen <b>300 000 DM</b>

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

## (noch Kap. 30 01)

Tit. 539 99 Vermischte Verwaltungsausgaben  
65 000 DM

Tit. 811 01 Erwerb von Dienstfahrzeugen  
60 000 DM

*Kosten der Datenverarbeitung*  
(761 000 DM)

Tit. 526 44 Kosten für Sachverständige sowie für  
Systemanalysen

*Die Ausgaben bei Tit. 526 44 und 532 41  
sind in Höhe von 12 000 DM gegenseitig  
deckungsfähig.*

Tit. 532 41 Datenerfassung und Programmierungen  
durch Dritte 12 000 DM

*Die Ausgaben bei Tit. 532 41 und 526 44  
sind in Höhe von 12 000 DM gegenseitig  
deckungsfähig.*

Tit. 539 99 Vermischte Verwaltungsausgaben  
30 000 DM

Tit. 811 01 Erwerb von Dienstfahrzeugen  
58 000 DM

**Tit. 972 01 Globale Minderausgabe**  
— 49 875 000 DM

*Kosten der Datenverarbeitung*  
(847 000 DM)

**Die Ausgaben sind gegenseitig deckungs-  
fähig.**

Tit. 526 44 Kosten für Sachverständige sowie für  
Systemanalysen

Tit. 532 41 Datenerfassung und Programmierungen  
durch Dritte 98 000 DM

**Kap. 30 02 Allgemeine Forschungsförderung**

Tit. 681 05 Austausch von Wissenschaftlern mit  
dem Ausland 6 500 000 DM

Tit. 685 05 Zuschuß an die Deutsche Gesellschaft  
für Friedens- und Konfliktforschung  
e. V. (DGFK) in Bonn 2 760 000 DM

Tit. 685 06 Förderung der sozialwissenschaftlichen  
Forschung

Verpflichtungsermächtigung 9 700 000 DM  
davon fällig:  
Haushaltsjahr 1977 3 000 000 DM  
Haushaltsjahr 1978 3 300 000 DM  
Haushaltsjahr 1979 3 400 000 DM

Tit. 685 57 Zuschuß an das Wissenschaftszentrum  
Berlin GmbH (WZB) 8 600 000 DM

Tit. 685 58 Zuschuß an den Verein zur Förderung  
des britisch-deutschen Historikerkrei-  
ses e. V. (für das deutsche historische  
Institut in London) in Frankfurt (Main)  
1 157 000 DM

Tit. 681 05 Austausch von Wissenschaftlern mit  
dem Ausland 6 400 000 DM

Tit. 685 05 Zuschuß an die Deutsche Gesellschaft  
für Friedens- und Konfliktforschung  
e. V. (DGFK) in Bonn 2 754 000 DM

Tit. 685 06 Förderung der sozialwissenschaftlichen  
Forschung

Verpflichtungsermächtigung 13 900 000 DM  
davon fällig:  
Haushaltsjahr 1977 5 000 000 DM  
Haushaltsjahr 1978 5 500 000 DM  
Haushaltsjahr 1979 3 400 000 DM

**Die Inanspruchnahme folgender Teile der  
Verpflichtungsermächtigung bedarf der Ein-  
willigung des Haushaltsausschusses des  
Deutschen Bundestages:**

**Haushaltsjahr 1977 2 000 000 DM**  
**Haushaltsjahr 1978 2 200 000 DM**

Tit. 685 57 Zuschuß an das Wissenschaftszentrum  
Berlin GmbH (WZB) 8 632 000 DM

Tit. 685 58 Zuschuß an den Verein zur Förderung  
des britisch-deutschen Historikerkrei-  
ses e. V. (für das deutsche historische  
Institut in London) in Frankfurt (Main)  
1 184 000 DM

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

## (noch Kap. 30 02)

Tit. 685 61	Förderung wissenschaftlicher Vorhaben und Einrichtungen	11 862 000 DM
Tit. 685 98	Zuschuß an die Deutsche Gesellschaft für zeitgeschichtliche Fragen e. V., Erlangen, für das Institut für Gesellschaft und Wissenschaft, Erlangen	1 329 000 DM
Tit. 686 50	Leistungen an das Internationale Institut für Führungsaufgaben in der Technik (IIMT) in Mailand	800 000 DM
Tit. 686 60	Beitrag für das Internationale Institut für Angewandte Systemanalyse (IIASA) in Wien	435 000 DM
Tit. 882 01	Ausbau und Neubau von Einrichtungen der wissenschaftlichen Forschung außerhalb der Hochschulen	10 200 000 DM

*Deutsches Primatenzentrum in Göttingen*  
(1 800 000 DM)

Tit. 652 58	Betrieb	400 000 DM
	<i>Die Ausgaben sind in Höhe von 600 000 DM gesperrt.</i>	
Tit. 882 58	Investitionen	1 400 000 DM
	<i>Die Ausgaben sind gesperrt.</i>	
	Verpflichtungsermächtigung	2 000 000 DM
	fällig im Haushaltsjahr 1977.	

*Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e. V. (MPG) in Göttingen*  
(252 000 000 DM)

Tit. 685 52	Betrieb	185 000 000 DM
	Verpflichtungsermächtigung	185 000 000 DM
	davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1977	110 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1978	50 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1979	25 000 000 DM
Tit. 893 52	Investitionen	67 000 000 DM
	Verpflichtungsermächtigung	43 000 000 DM
	davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1977	28 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1978	10 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1979	5 000 000 DM

Tit. 685 61	Förderung wissenschaftlicher Vorhaben und Einrichtungen	12 154 000 DM
Tit. 685 98	Zuschuß an die Deutsche Gesellschaft für zeitgeschichtliche Fragen e. V., Erlangen, für das Institut für Gesellschaft und Wissenschaft, Erlangen	1 392 000 DM
Tit. 686 50	Leistungen an das Internationale Institut für Führungsaufgaben in der Technik (IIMT) in Mailand	600 000 DM
Tit. 686 60	Beitrag für das Internationale Institut für Angewandte Systemanalyse (IIASA) in Wien	473 000 DM
Tit. 882 01	Ausbau und Neubau von Einrichtungen der wissenschaftlichen Forschung außerhalb der Hochschulen	8 000 000 DM

*Deutsches Primatenzentrum in Göttingen*  
(—) DM

Tit. 652 58	Betrieb	(—) DM
Tit. 882 58	Investitionen	(—) DM
	Verpflichtungsermächtigung	2 000 000 DM
	fällig im Haushaltsjahr 1977.	
	<b>Die Inanspruchnahme der Verpflichtungsermächtigung bedarf der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.</b>	

*Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e. V. (MPG) in Göttingen*  
(259 150 000 DM)

Tit. 685 52	Betrieb	196 150 000 DM
	Verpflichtungsermächtigung	165 000 000 DM
	davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1977	90 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1978	50 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1979	25 000 000 DM
Tit. 893 52	Investitionen	63 000 000 DM
	Verpflichtungsermächtigung	40 000 000 DM
	davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1977	25 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1978	10 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1979	5 000 000 DM

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

## (noch Kap. 30 02)

*Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung  
der angewandten Forschung e. V. (FhG)  
in München*

(41 990 000 DM)

Tit. 685 56	Betrieb	24 333 000 DM
Tit. 893 56	Investitionen	18 607 000 DM

*Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung  
der angewandten Forschung e. V. (FhG)  
in München*

(43 904 000 DM)

Tit. 685 56	Betrieb	26 124 000 DM
Tit. 893 56	Investitionen	18 730 000 DM

**Kap. 30 03 Naturwissenschaftlich-technische Forschung und Entwicklung**

Tit. 686 01	Leistungen an die Europäische Organisation für Kernforschung (CERN) in Genf	132 000 000 DM
-------------	---	----------------

Tit. 686 09	Förderung der wissenschaftlichen Zusammenarbeit mit ausländischen Forschungsinstituten	7 000 000 DM
-------------	--	--------------

Tit. 686 01	Leistungen an die Europäische Organisation für Kernforschung (CERN) in Genf	161 924 000 DM
-------------	---	----------------

Tit. 686 09	Förderung der wissenschaftlichen Zusammenarbeit mit ausländischen Forschungsinstituten	7 200 000 DM
-------------	--	--------------

*Biologie, Ökologie, Medizin*

Tit. 683 24	Förderung von Forschung und Entwicklung in Biologie und Biotechnologie, Umweltschutzverfahren (Wasser, Abfall) und Umweltplanung	
	Verpflichtungsermächtigung	42 000 000 DM
	davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1977	25 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1978	10 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1979	7 000 000 DM

*Stiftung „Deutsches Krebsforschungszentrum“  
(DKFZ) in Heidelberg*  
(37 638 000 DM)

Tit. 685 55	Betrieb	33 701 000 DM
Tit. 893 55	Investitionen	3 937 000 DM
	Verpflichtungsermächtigung	7 000 000 DM
	davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1977 bis zu	3 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1978 bis zu	4 000 000 DM

*Stiftung „Deutsches Elektronen-Synchrotron  
(DESY)“ in Hamburg*  
(79 082 000 DM)

Tit. 685 60	Betrieb	55 500 000 DM
Tit. 893 60	Investitionen	23 582 000 DM
	Verpflichtungsermächtigung	13 000 000 DM
	fällig im Haushaltsjahr 1977.	

*Biologie, Ökologie, Medizin*

Tit. 683 24	Förderung von Forschung und Entwicklung in Biologie und Biotechnologie, Umweltschutzverfahren (Wasser, Abfall) und Umweltplanung	
	Verpflichtungsermächtigung	83 000 000 DM
	davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1977	25 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1978	10 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1979	7 000 000 DM
	künftige Haushaltsjahre	41 000 000 DM
	Die Verpflichtungsermächtigung ist wie folgt gesperrt:	
	künftige Haushaltsjahre	41 000 000 DM

*Stiftung „Deutsches Krebsforschungszentrum“  
(DKFZ) in Heidelberg*  
(40 038 000 DM)

Tit. 685 55	Betrieb	35 101 000 DM
Tit. 893 55	Investitionen	4 937 000 DM
	Verpflichtungsermächtigung	3 000 000 DM
	davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1977 bis zu	2 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1978 bis zu	1 000 000 DM

*Stiftung „Deutsches Elektronen-Synchrotron  
(DESY)“ in Hamburg*  
(81 060 000 DM)

Tit. 685 60	Betrieb	46 940 000 DM
Tit. 893 60	Investitionen	34 120 000 DM
	Verpflichtungsermächtigung	18 225 000 DM
	fällig im Haushaltsjahr 1977.	

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

## (noch Kap. 30 03)

<i>Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH (GSI) in Darmstadt</i>		<i>Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH (GSI) in Darmstadt</i>	
(42 378 000 DM)		(43 343 000 DM)	
Tit. 685 61	Betrieb	27 549 000 DM	Tit. 685 61 Betrieb 28 514 000 DM
<i>Hahn-Meitner-Institut für Kernforschung GmbH (HMI) in Berlin</i>		<i>Hahn-Meitner-Institut für Kernforschung GmbH (HMI) in Berlin</i>	
(36 241 000 DM)		(41 246 000 DM)	
Tit. 685 62	Betrieb	19 961 000 DM	Tit. 685 62 Betrieb 21 266 000 DM
Tit. 893 62	Investitionen	16 280 000 DM	Tit. 893 62 Investitionen 19 980 000 DM
<i>Gesellschaft für Strahlen- und Umweltforschung mbH (GSF) in München</i>		<i>Gesellschaft für Strahlen- und Umweltforschung mbH (GSF) in München</i>	
(78 466 000 DM)		(83 826 000 DM)	
Tit. 685 63	Betrieb	53 700 000 DM	Tit. 685 63 Betrieb 57 060 000 DM
Tit. 893 63	Investitionen	24 766 000 DM	Tit. 893 63 Investitionen 26 766 000 DM
<i>Gesellschaft für biotechnologische Forschung mbH (GBF) in Braunschweig-Stöckheim</i>		<i>Gesellschaft für biotechnologische Forschung mbH (GBF) in Braunschweig-Stöckheim</i>	
(10 930 000 DM)		(11 214 000 DM)	
Tit. 685 64	Betrieb	8 730 000 DM	Tit. 685 64 Betrieb 9 130 000 DM
Tit. 893 64	Investitionen	2 200 000 DM	Tit. 893 64 Investitionen 2 084 000 DM
<i>Institut Max von Laue — Paul Langevin (ILL) in Grenoble (Höchstfluß-Forschungsreaktor)</i>		<i>Institut Max von Laue — Paul Langevin (ILL) in Grenoble (Höchstfluß-Forschungsreaktor)</i>	
(16 120 000 DM)		(17 046 000 DM)	
Tit. 686 50	Betrieb	14 000 000 DM	Tit. 686 50 Betrieb 14 047 000 DM
Tit. 896 50	Investitionen	2 120 000 DM	Tit. 896 50 Investitionen 2 999 000 DM
			Verpflichtungsermächtigung 600 000 DM fällig im Haushaltsjahr 1977

**Kap. 30 04 Datenverarbeitung, Nachrichtentechnik und Dokumentation**

Tit. 683 40	Förderung der Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Nachrichtentechnik und Elektronik	74 500 000 DM	Tit. 683 40 Förderung und Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Nachrichtentechnik und Elektronik	78 500 000 DM
Tit. 685 59	Zuschuß an das Heinrich-Hertz-Institut Berlin GmbH (HHI) in Berlin	2 100 000 DM	Tit. 685 59 Zuschuß an das Heinrich-Hertz-Institut Berlin GmbH (HHI) in Berlin	2 248 000 DM
			Die Ausgaben sind in Höhe von 100 000 DM übertragbar.	

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

## (noch Kap. 30 04)

<i>Datenverarbeitung (DV)</i> (361 600 000 DM)		<i>Datenverarbeitung (DV)</i> (359 510 000 DM)	
Tit. 685 02	Förderung der DV-Anwendung 125 300 000 DM	Tit. 685 02	Förderung der DV-Anwendung 125 210 000 DM
Tit. 893 01	Investitionszuschüsse 45 000 000 DM	Tit. 893 01	Investitionszuschüsse 43 000 000 DM
<i>Gesellschaft für Mathematik und Datenverarbeitung mbH (GMD) in Bonn</i> (43 838 000 DM)		<i>Gesellschaft für Mathematik und Datenverarbeitung mbH (GMD) in Bonn</i> (45 883 000 DM)	
Tit. 685 50	Betrieb 34 858 000 DM	Tit. 685 50	Betrieb 36 903 000 DM
<i>Förderung von Informationssystemen</i> (32 354 000 DM)		<i>Förderung von Informationssystemen</i> (33 156 000 DM)	
Tit. 685 61	Ausbau und Betrieb 29 854 000 DM	Tit. 685 61	Ausbau und Betrieb 30 656 000 DM
<i>Förderung von Einrichtungen der Information und Dokumentation mit Infrastrukturaufgaben</i> (9 519 000 DM)		<i>Förderung von Einrichtungen der Information und Dokumentation mit Infrastrukturaufgaben</i> (9 791 000 DM)	
Tit. 685 96	Aufbau und Betrieb 9 130 000 DM	Tit. 685 96	Aufbau und Betrieb 9 402 000 DM

## Kap. 30 05 Energieforschung und -technologie

		Tit. 531 05	Unterrichtung der Öffentlichkeit über Notwendigkeit und Sicherheit der friedlichen Nutzung der Kernenergie 3 200 000 DM Die Ausgaben sind in Höhe von 350 000 DM übertragbar
Tit. 683 15	Risikobeteiligung des Bundes beim Be- trieb von Kernreaktoren für Versuchs- und Demonstrationszwecke Mehrausgaben dürfen bis zur Höhe von 12 000 000 DM der Ist-Einnahmen bei Kap. 30 01 Tit. 119 99 geleistet werden. Verpflichtungsermächtigung 153 000 000 DM für künftige Haushaltsjahre	Tit. 683 15	Risikobeteiligungen des Bundes im Be- reich der Kernenergie Mehrausgaben dürfen bis zur Höhe der Mehreinnahmen bei Kap. 30 01 Tit. 119 99 geleistet werden. Verpflichtungsermächtigung 154 500 000 DM für künftige Haushaltsjahre
Tit. 686 05	Leistungen an die Internationale Atom- energie-Organisation (IAEO) in Wien 7 000 000 DM	Tit. 686 05	Leistungen an die Internationale Atom- energie-Organisation (IAEO) in Wien 7 667 000 DM
Tit. 893 10	Förderung der Reaktorentwicklung 280 000 000 DM Verpflichtungsermächtigung 174 500 000 DM davon fällig: Haushaltsjahr 1977 bis zu 39 900 000 DM Haushaltsjahr 1978 bis zu 108 600 000 DM Haushaltsjahr 1979 bis zu 21 000 000 DM Haushaltsjahr 1980 bis zu 5 000 000 DM	Tit. 893 10	Förderung der Reaktorentwicklung 276 800 000 DM Verpflichtungsermächtigung 728 700 000 DM davon fällig: Haushaltsjahr 1977 bis zu 180 200 000 DM Haushaltsjahr 1978 bis zu 218 000 000 DM Haushaltsjahr 1979 bis zu 183 400 000 DM Haushaltsjahr 1980 bis zu 80 200 000 DM Haushaltsjahr 1981 bis zu 66 900 000 DM Die Inanspruchnahme der Verpflichtungs- ermächtigung für das Haushaltsjahr 1979 bis zur Höhe von 75 000 000 DM bedarf der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

(noch Kap. 30 05)

*Uranversorgung*  
(35 110 000 DM)

Tit. 683 28 Lagerung von Kernbrennstoffen  
110 000 DM

*Brennstoffkreislauf*

Tit. 683 25 Förderung der Entwicklung und Beherrschung  
Verpflichtungsermächtigung 125 000 000 DM  
davon fällig:  
Haushaltsjahr 1977 bis zu 19 000 000 DM  
Haushaltsjahr 1978 bis zu 51 000 000 DM  
Haushaltsjahr 1979 bis zu 55 000 000 DM

*Wiederaufarbeitung, Abfallbehandlung  
und Abfallbeseitigung in der Kerntechnik  
(Entsorgung)*

Tit. 893 27 Investitionen für Anlagen der nuklearen Entsorgung  
Verpflichtungsermächtigung 97 000 000 DM  
davon fällig:  
Haushaltsjahr 1977 bis zu 29 000 000 DM  
Haushaltsjahr 1978 bis zu 34 000 000 DM  
Haushaltsjahr 1979 bis zu 34 000 000 DM

*Gesellschaft für Kernforschung mbH (GfK)  
in Karlsruhe*  
(221 917 000 DM)

Tit. 685 50 Betrieb 167 773 000 DM  
Tit. 893 50 Investitionen 54 144 000 DM

*Gesellschaft für Kernforschung mbH  
— Versuchsanlagen — (GfK—V) in Karlsruhe*  
(64 634 000 DM)

Tit. 685 51 Betrieb 61 934 000 DM

*Kernforschungsanlage Jülich GmbH (KFA)  
in Jülich*  
(233 400 000 DM)

Tit. 685 55 Betrieb 177 200 000 DM

*Max-Planck-Institut für Plasmaphysik (IPP)  
in Garching bei München*  
(46 795 000 DM)

Tit. 685 62 Betrieb 26 103 000 DM

*Uranversorgung*  
(35 485 000 DM)

Tit. 683 28 Lagerung von Kernbrennstoffen  
485 000 DM

*Brennstoffkreislauf*

Tit. 683 25 Förderung der Entwicklung und Beherrschung  
Verpflichtungsermächtigung 445 000 000 DM  
davon fällig:  
Haushaltsjahr 1977 bis zu 19 000 000 DM  
Haushaltsjahr 1978 bis zu 51 000 000 DM  
Haushaltsjahr 1979 bis zu 55 000 000 DM  
**Haushaltsjahr 1980 bis zu 40 000 000 DM**  
**Folgejahre bis zu 280 000 000 DM**

*Wiederaufarbeitung, Abfallbehandlung  
und Abfallbeseitigung in der Kerntechnik  
(Entsorgung)*

Tit. 893 27 Investitionen für Anlagen der nuklearen Entsorgung  
Verpflichtungsermächtigung 107 000 000 DM  
davon fällig:  
Haushaltsjahr 1977 bis zu 39 000 000 DM  
Haushaltsjahr 1978 bis zu 34 000 000 DM  
Haushaltsjahr 1979 bis zu 34 000 000 DM

*Gesellschaft für Kernforschung mbH (GfK)  
in Karlsruhe*  
(236 767 000 DM)

Tit. 685 50 Betrieb 176 823 000 DM  
Tit. 893 50 Investitionen 59 944 000 DM

*Gesellschaft für Kernforschung mbH  
— Versuchsanlagen — (GfK—V) in Karlsruhe*  
(64 874 000 DM)

Tit. 685 51 Betrieb 62 174 000 DM

*Kernforschungsanlage Jülich GmbH (KFA)  
in Jülich*  
(242 610 000 DM)

Tit. 685 55 Betrieb 186 410 000 DM

*Max-Planck-Institut für Plasmaphysik (IPP)  
in Garching bei München*  
(48 600 000 DM)

Tit. 685 62 Betrieb 27 908 000 DM

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

## (noch Kap. 30 05)

*Gesellschaft für Kernenergieverwertung  
in Schiffbau und Schifffahrt mbH (GKSS)  
in Geesthacht-Tesperhude  
(43 595 000 DM)*

*Gesellschaft für Kernenergieverwertung  
in Schiffbau und Schifffahrt mbH (GKSS)  
in Geesthacht-Tesperhude  
(45 314 000 DM)*

Tit. 685 65 Betrieb 33 491 000 DM

Tit. 685 65 Betrieb 35 246 000 DM  
Verpflichtungsermächtigung 5 940 000 DM  
fällig im Haushaltsjahr 1977

Tit. 893 65 Investitionen  
Verpflichtungsermächtigung 4 770 000 DM  
davon fällig:  
Haushaltsjahr 1977 bis zu 4 050 000 DM  
Haushaltsjahr 1978 bis zu 720 000 DM

Tit. 893 65 Investitionen  
Verpflichtungsermächtigung 2 430 000 DM  
fällig im Haushaltsjahr 1977

## Kap. 30 06 Weltraum- und Meeresforschung, Transportsysteme

Tit. 683 09 Förderung der Erderkundung  
5 000 000 DM

Tit. 683 09 Förderung der Erderkundung  
7 000 000 DM

Die Leistung der Ausgaben bedarf in Höhe von 2 000 000 DM der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.

Tit. 893 15 Entwicklung und Bau von Kommunikationssatelliten

Tit. 893 15 Entwicklung, Bau und **Versuchsbetrieb** von Kommunikationssatelliten

Tit. 893 20 Entwicklung und Bau von Raumsonden und Forschungssatelliten in multilateraler Zusammenarbeit

Tit. 893 20 Entwicklung, Bau und **wissenschaftliche Nutzung** von Raumsonden und Forschungssatelliten in multilateraler Zusammenarbeit

*Meeresforschung und -technik  
(78 100 000 DM)*

*Meeresforschung und -technik  
(78 092 000 DM)*

Tit. 652 50 Zuweisung für den Betrieb des Instituts für Meereskunde an der Universität Kiel 5 100 000 DM

Tit. 652 50 Zuweisung für den Betrieb des Instituts für Meereskunde an der Universität Kiel 5 092 000 DM

*Förderung der Luftfahrtforschung  
und -technologie*

Die Ausgaben sind in Höhe von 3 000 000 DM gegenseitig deckungsfähig.

Verpflichtungsermächtigung 32 000 000 DM  
davon fällig:

Haushaltsjahr 1978 bis zu 8 000 000 DM  
Haushaltsjahr 1979 bis zu 24 000 000 DM

*Förderung der Luftfahrtforschung  
und -technologie*

Die Ausgaben sind in Höhe von 3 500 000 DM gegenseitig deckungsfähig.

Verpflichtungsermächtigung 48 500 000 DM  
davon fällig:

**Haushaltsjahr 1977 bis zu 15 500 000 DM**  
Haushaltsjahr 1978 bis zu 16 000 000 DM  
Haushaltsjahr 1979 bis zu 17 000 000 DM

*Deutsche Forschungs- und Versuchsanstalt  
für Luft- und Raumfahrt e. V. (DFVLR) in Köln  
(147 458 000 DM)*

*Deutsche Forschungs- und Versuchsanstalt  
für Luft- und Raumfahrt e. V. (DFVLR) in Köln  
(152 958 000 DM)*

Tit. 685 55 Betrieb 126 958 000 DM

Tit. 685 55 Betrieb 132 458 000 DM

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

**Kap. 30 11 Deutsches Historisches Institut in Rom**

Tit. 119 01	Einnahmen aus Veröffentlichungen 2 000 DM	Tit. 110 01	Einnahmen aus Veröffentlichungen 7 000 DM
Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten 471 000 DM	Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten 453 000 DM
Tit. 422 02	Bezüge der beamteten Hilfskräfte 143 000 DM	Tit. 422 02	Bezüge der beamteten Hilfskräfte 78 000 DM
Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten 579 000 DM	Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten 676 000 DM
Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter 156 000 DM	Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter 170 000 DM
Tit. 427 01	Vergütungen und Löhne für Aushilfskräfte, deren Arbeitsverträge auf längstens 12 Monate befristet sind 242 000 DM	Tit. 427 01	Vergütungen und Löhne für Aushilfskräfte, deren Arbeitsverträge auf längstens 12 Monate befristet sind 144 000 DM
Tit. 453 01	Trennungsgeld, <i>Trennungsbeihilfen</i> , Mietersatz, Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen und <i>Umzugsbeihilfen</i> 30 000 DM	Tit. 453 01	Trennungsgeld, Mietersatz, Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen 28 000 DM
Tit. 515 01	Geräte, Ausstattungs- und Ausstattungsgegenstände sowie Maschinen für Verwaltungszwecke 17 000 DM	Tit. 515 01	Geräte, Ausstattungs- und Ausstattungsgegenstände sowie Maschinen für Verwaltungszwecke 9 000 DM
Tit. 517 01	Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume 126 000 DM	Tit. 517 01	Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume 103 000 DM
Tit. 531 05	Wissenschaftliche Unternehmungen und Veröffentlichungen 272 000 DM	Tit. 531 05	Wissenschaftliche Unternehmungen und Veröffentlichungen 328 000 DM

**Kap. 30 12 Deutsches Historisches Institut in Paris**

Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten 245 000 DM	Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten 284 000 DM
Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten 615 000 DM	Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten 718 000 DM
Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter 55 000 DM	Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter 58 000 DM
Tit. 427 01	Vergütungen und Löhne für Aushilfskräfte, deren Arbeitsverträge auf längstens 12 Monate befristet sind 150 000 DM	Tit. 427 01	Vergütungen und Löhne für Aushilfskräfte, deren Arbeitsverträge auf längstens 12 Monate befristet sind 99 000 DM
Tit. 453 01	Trennungsgeld, <i>Trennungsbeihilfen</i> , Mietersatz, Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen und <i>Umzugsbeihilfen</i> 10 000 DM	Tit. 453 01	Trennungsgeld, Mietersatz, Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen 5 000 DM

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

## (noch Kap. 30 12)

Tit. 512 01	Bücher und Zeitschriften	100 000 DM	Tit. 512 01	Bücher und Zeitschriften	88 000 DM
Tit. 517 01	Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume	20 000 DM	Tit. 517 01	Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume	15 000 DM
Tit. 531 05	Wissenschaftliche Unternehmungen und Veröffentlichungen	130 000 DM	Tit. 531 05	Wissenschaftliche Unternehmungen und Veröffentlichungen	193 000 DM
Tit. 539 99	Vermischte Verwaltungsausgaben	3 000 DM	Tit. 539 99	Vermischte Verwaltungsausgaben	2 000 DM
Tit. 681 05	Stipendien zur Nachwuchsförderung	70 000 DM	Tit. 681 05	Stipendien zur Nachwuchsförderung	68 000 DM

## Kap. 30 13 Kunsthistorisches Institut in Florenz

			Tit. 282 02	Einnahmen aus Zuwendungen der Deutschen Forschungsgemeinschaft	— DM
				Ist-Einnahmen dienen zur Verstärkung der Ausgaben bei Tit. 427 01, 511 01 und 512 01.	
Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten	335 000 DM	Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten	278 000 DM
Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten	528 000 DM	Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten	644 000 DM
Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter	53 000 DM	Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter	64 000 DM
Tit. 427 01	Vergütungen und Löhne für Aushilfskräfte, deren Arbeitsverträge auf längstens 12 Monate befristet sind		Tit. 427 01	Vergütungen und Löhne für Aushilfskräfte, deren Arbeitsverträge auf längstens 12 Monate befristet sind	
				Mehrausgaben dürfen bis zur Höhe der Ist-Einnahmen bei Tit. 282 02 geleistet werden.	
Tit. 511 01	Geschäftsbedarf		Tit. 511 01	Geschäftsbedarf	
				Mehrausgaben dürfen bis zur Höhe der Ist-Einnahmen bei Tit. 282 02 geleistet werden.	
Tit. 512 01	Bücher und Zeitschriften		Tit. 512 01	Bücher und Zeitschriften	
				Mehrausgaben dürfen bis zur Höhe der Ist-Einnahmen bei Tit. 282 02 geleistet werden.	
Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen	23 000 DM	Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen	15 000 DM
Tit. 527 05	Reisekostenvergütungen	10 000 DM	Tit. 527 05	Reisekostenvergütungen	8 000 DM
Tit. 539 99	Vermischte Verwaltungsausgaben	3 000 DM	Tit. 539 99	Vermischte Verwaltungsausgaben	2 000 DM

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

**Kap. 30 14 Biologische Anstalt Helgoland**

Tit. 119 01	Einnahmen aus Veröffentlichungen 21 000 DM	Tit. 119 01	Einnahmen aus Veröffentlichungen 23 000 DM
Tit. 125 02	Einnahmen aus dem Verkauf von lebenden und konservierten Meeres-tieren und -pflanzen 48 000 DM	Tit. 125 02	Einnahmen aus dem Verkauf von lebenden und konservierten Meeres-tieren und -pflanzen 51 000 DM
Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten 616 000 DM	Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten 608 000 DM
Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten 3 402 000 DM	Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten 3 630 000 DM
	Nachrichtlich: Übersicht über die Errechnung des Stellenbedarfs 1976 1975 Verg.-Gr. V c 15 15 Verg.-Gr. VIII 7 7		Nachrichtlich: Übersicht über die Errechnung des Stellenbedarfs 1976 1975 Verg.-Gr. V c 15 15 davon 1 kw Verg.-Gr. VIII 7 7 davon 1 kw
Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter 802 000 DM	Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter 891 000 DM
Tit. 453 01	Trennungsgeld, Trennungsbeihilfen, Mietersatz, Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen und Umzugsbeihilfen 40 000 DM	Tit. 453 01	Trennungsgeld, Mietersatz, Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen 22 000 DM
Tit. 514 01	Haltung von Dienstfahrzeugen 379 000 DM	Tit. 514 01	Haltung von Dienstfahrzeugen 529 000 DM
Tit. 539 99	Vermischte Verwaltungsausgaben 30 000 DM	Tit. 539 99	Vermischte Verwaltungsausgaben 25 000 DM
Tit. 712 01	Neubau von Dienstgebäuden 3 485 000 DM	Tit. 712 01	Neubau von Dienstgebäuden 3 335 000 DM Verpflichtungsermächtigung 2 000 000 DM davon fällig: Haushaltsjahr 1977 bis zu 1 500 000 DM Haushaltsjahr 1978 bis zu 500 000 DM
Tit. 812 06	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland für das neue Gastforschergebäude in List/Sylt 80 000 DM	Tit. 812 06	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland für das neue Gastforschergebäude in List/Sylt — DM